

VONYX

Spin200

DUAL DJ MIDI CONTROLLER

Ref. nr.: **172.195**



Instruction manual



Gebruiksaanwijzing



Bedienungsanleitung



Manual de instrucciones



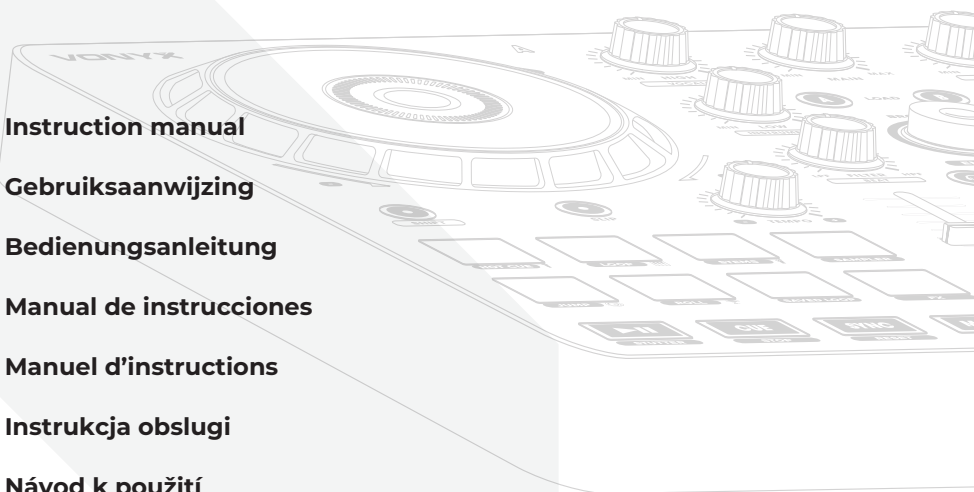
Manuel d'instructions

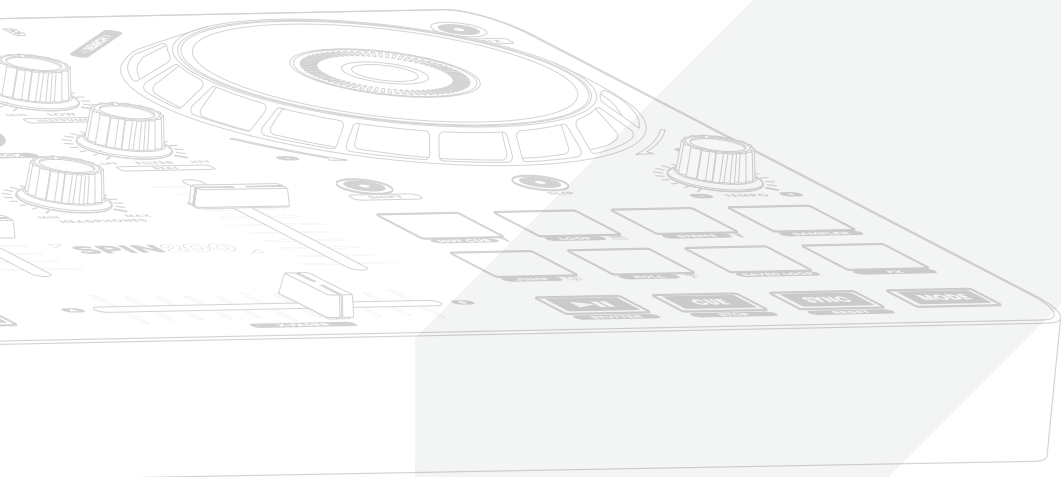


Instrukcja obsługi



Návod k použití





	Package contents	4
	Installation	5
	Product overview	6
	Parts and operation	7
	Intended Use	14
	Notes	15
	Safety and warnings	17

	Pakketinhoud	4
	Installatie	5
	Productoverzicht	6
	Onderdelen en bediening	8
	Beoogd gebruik	14
	Notities	15
	Veiligheid en waarschuwingen	17

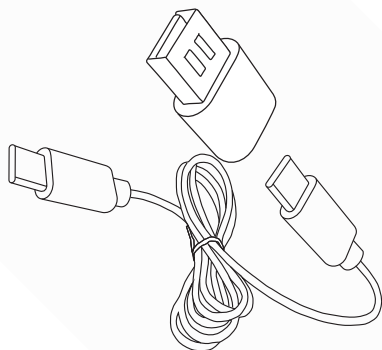
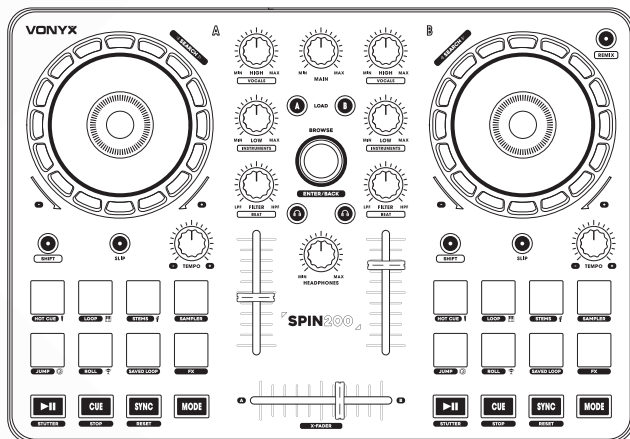
	Lieferumfang	4
	Installation	5
	Produktübersicht	6
	Teile und Bedienung	9
	Bestimmungsgemäße Verwendung	14
	Notizen	15
	Sicherheit und Warnhinweise	17

	Contenido del paquete	4
	Instalación	5
	Descripción general del producto	6
	Piezas y funcionamiento	10
	Uso previsto	14
	Notas	15
	Seguridad y advertencias	17

	Contenu de l'emballage	4
	Installation	5
	Présentation du produit	6
	Pièces et fonctionnement	11
	Utilisation prévue	14
	Notes	15
	Sécurité et avertissements	17

	Zawartość opakowania	4
	Instalacja	5
	Przegląd produktu	6
	Części i obsługa	12
	Przeznaczenie	14
	Notatki	15
	Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	17

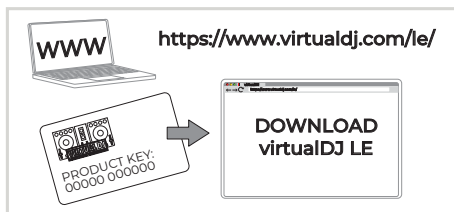
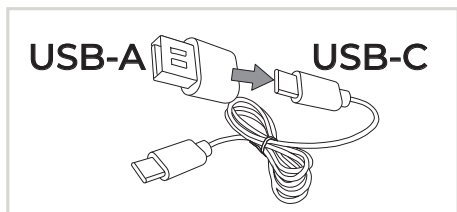
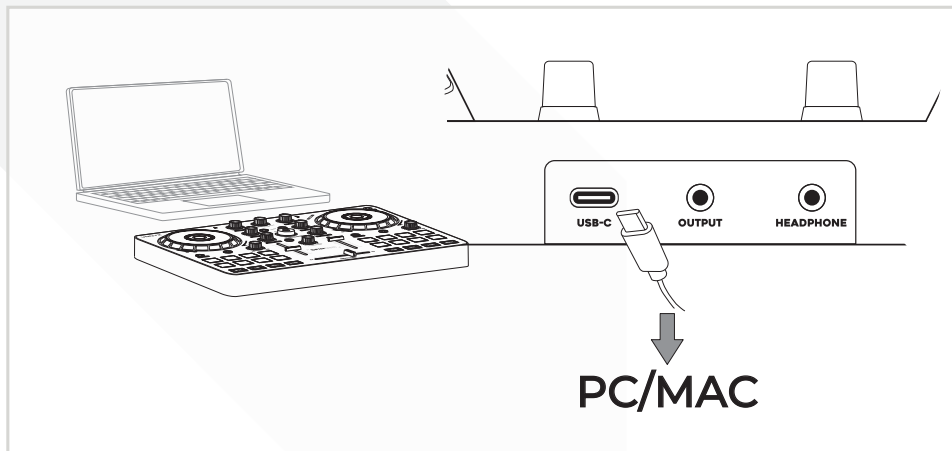
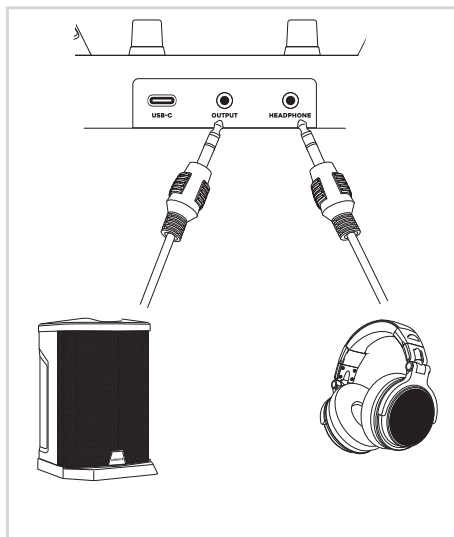
	Obsah balení	4
	Instalace	5
	Přehled produktu	6
	Části a ovládání	13
	Určené použití	14
	Poznámky	15
	Bezpečnost a varování	17



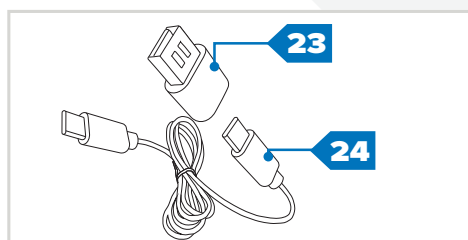
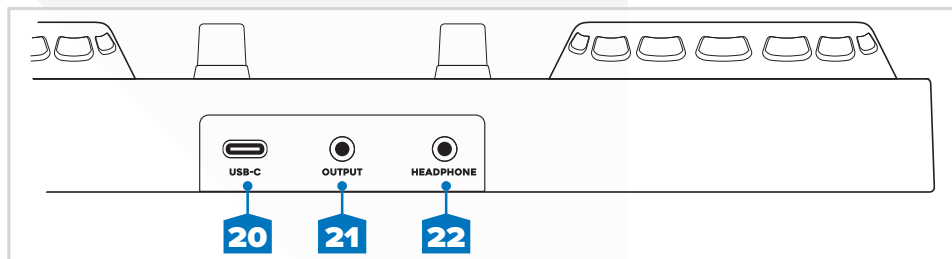
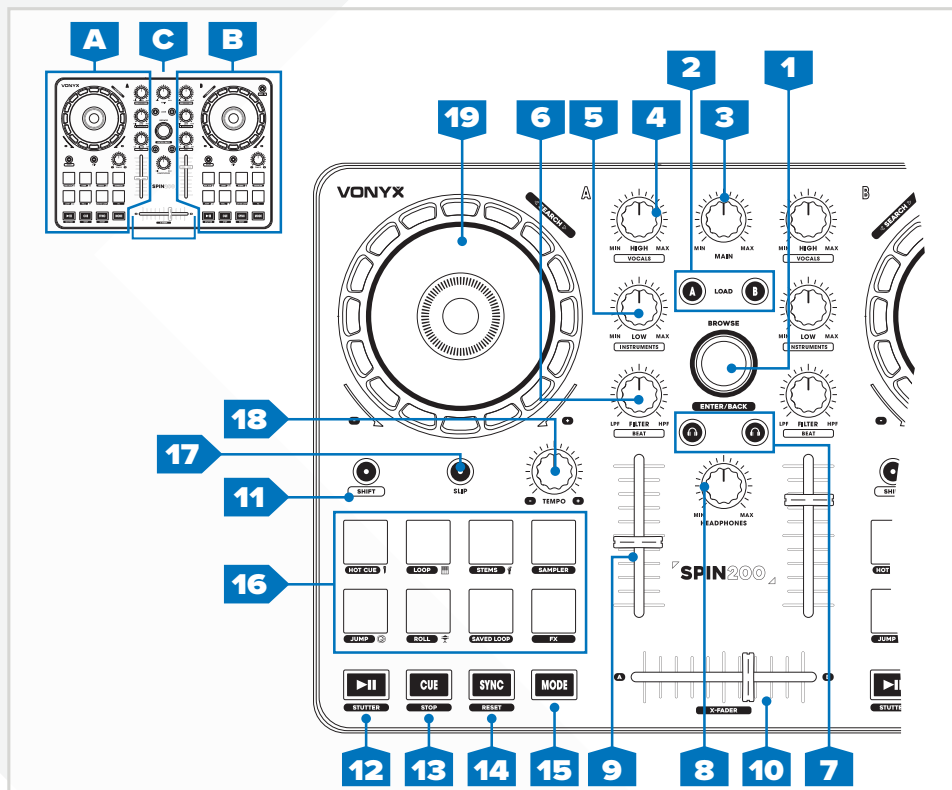
-  SPIN200 dual dj midi controller, USB-C charge cable, USB-A to USB-C adapter, Virtual DJ LE licence, manual
-  SPIN200 dual DJ MIDI controller, USB-C oplaadkabel, USB-A naar USB-C adapter, Virtual DJ LE licentie, handleiding
-  SPIN200 dual DJ MIDI-Controller, USB-C Ladekabel, USB-A auf USB-C Adapter, Virtual DJ LE Lizenz, Handbuch
-  Controlador dual MIDI DJ SPIN200, cable de carga USB-C, adaptador USB-A a USB-C, licencia Virtual DJ LE, manual
-  Contrôleur dual MIDI DJ SPIN200, câble de charge USB-C, adaptateur USB-A vers USB-C, licence Virtual DJ LE, manuel
-  Kontroler dual MIDI DJ SPIN200, kabel ładowania USB-C, adapter USB-A do USB-C, licencja Virtual DJ LE, instrukcja
-  Duální DJ MIDI SPIN200, nabíjecí kabel USB-C, adaptér USB-A na USB-C, licence Virtual DJ LE, manuál

► INSTALLATION

VONYX



► PRODUCT OVERVIEW





Parts

- A. Deck section A
- B. Deck section B
- C. Mixing section

1. BROWSE – Turn this knob to scroll through and select music tracks in the software. Press the knob to enter a folder or return to the next-highest folder.
 - SHIFT function: SHIFT + press acts as Back instead of Enter.
2. LOAD A/B – Press this button to load the selected track to the corresponding deck.
3. MAIN – Adjust the main output volume.
4. HIGH – Adjust the high-frequency (treble) EQ of the selected deck.
 - SHIFT function: Adjust the vocal portion of the audio.
5. LOW – Adjust the low-frequency (bass) EQ of the selected deck.
 - SHIFT function: Adjust the instrumental portion of the audio.
6. FILTER – Add or remove certain frequencies. Turn left to emphasize low frequencies. Turn right to emphasize high frequencies.
 - SHIFT function: Adjust the beat (drums) portion of the audio.
7. HEADPHONES – When enabled, sends the selected channel signal to the headphones.
8. HEADPHONES LEVEL – Headphone monitoring volume control knob.
9. CHANNEL FADER – Adjust the volume of each deck separately using the corresponding slider.
10. CROSSFADER – Slide to mix audio between the left and right decks. The left position outputs only the left deck, the right position outputs only the right deck, and the center position outputs both decks.
11. SHIFT – Hold SHIFT to trigger secondary functions of various controls.
12. PLAY/PAUSE – Start or pause playback of the selected deck.
 - SHIFT function: Play-Stutter the loaded track.
13. CUE – Stop playback at the previous Cue point. Hold to preview while paused.
 - SHIFT function: Jump to the beginning of the track.

14. SYNC – Synchronize the deck with the opposite deck (matches BPM and phase).
 - SHIFT function: Slowly reset the tempo back to 0%.
15. MODE – Select one of the available PAD modes by holding MODE and pressing PAD 1–8.
 - MODE + HOT CUE – Select HOT CUE mode for the performance pads.
 - MODE + LOOP – Select LOOP mode for the performance pads.
 - MODE + STEMS – Select STEMS mode for the performance pads.
 - MODE + SAMPLER – Select SAMPLER mode for the performance pads.
 - MODE + JUMP – Select BEAT JUMP mode for the performance pads.
 - MODE + ROLL – Select LOOP ROLL mode for the performance pads.
 - MODE + SAVED LOOP – Select SAVED LOOP mode for the performance pads.
 - MODE + FX – Select PAD FX mode for the performance pads.
16. PERFORMANCE PADS – Trigger functions depending on the selected PAD mode.
17. SLIP – Enable/disable Slip Mode. When enabled, scratch actions, hot cues, loops, etc. have a temporary effect, and the track continues to play from its original position.
18. TEMPO – Adjust the playback speed of the track.
19. JOG WHEEL – Used to scratch or bend the pitch of the track depending on the selected mode.
20. USB-C – Laptop connection for power and MIDI control with a PC.
21. OUTPUT – 3.5 mm audio output jack.
22. HEADPHONE – 3.5 mm and 6.3 mm headphone output jacks.
23. USB-A to USB-C adapter.
24. USB-C cable.
25. Virtual DJ LE registration card.

Installation/Operation

Place the unit on a stable, level surface capable of supporting the device. Ensure adequate ventilation and avoid placement near heat sources, moisture, or direct sunlight.

Audio Connections

Connect active speakers or an external amplification system to the OUTPUT (3.5 mm) jack located on the rear panel. Connect headphones to the HEADPHONE (3.5 mm) output for monitoring, and adjust the HP VOL control to set the appropriate listening level. Use the PFL / Headphone Cue buttons to monitor a deck privately before sending it to the Master output.

Power-On Safety

Before applying power to external amplification equipment, always set:

- MASTER VOL to minimum
- Channel faders to minimum
- Headphone volume to minimum

This prevents unintended high output levels and protects your audio equipment.

PC / Mac Operation

Connect the supplied USB-C cable between the controller and a PC or Mac.

The unit is USB bus-powered and will power on automatically once connected.

Download and install the supported DJ software (VirtualDJ LE) from:

<https://www.virtualdj.com/le/>

Activate the software using the supplied activation key and follow the installation instructions provided by the software manufacturer.

The controller operates as a USB MIDI device and requires compatible DJ software for full functionality.

Power is supplied directly through the USB connection.

Quick note

After installation, open your DJ software audio settings and select the controller as the main audio device.



Onderdelen

- A. Deck sectie A
- B. Deck sectie B
- C. Mixsectie

1. BROWSE – Draai aan deze knop om door muziektracks in de software te bladeren en ze te selecteren. Druk op de knop om een map te openen of terug te keren naar de bovenliggende map.
•SHIFT-functie: SHIFT + drukken werkt als Terug in plaats van Enter.
2. LOAD A/B – Druk op deze knop om de geselecteerde track naar het overeenkomstige deck te laden.
3. MAIN – Pas het hoofduitgangsvolume aan.
4. HIGH – Pas de hoge frequenties (treble) van het geselecteerde deck aan.
•SHIFT-functie: Pas het vocale gedeelte van de audio aan.
5. LOW – Pas de lage frequenties (bas) van het geselecteerde deck aan.
•SHIFT-functie: Pas het instrumentale gedeelte van de audio aan.
6. FILTER – Voeg bepaalde frequenties toe of verwijder ze. Draai naar links om lage frequenties te benadrukken. Draai naar rechts om hoge frequenties te benadrukken.
•SHIFT-functie: Pas het beatgedeelte (drums) van de audio aan.
7. HEADPHONES – Indien ingeschakeld, stuurt het geselecteerde kanaalsignaal naar de hoofdtelefoon.
8. HEADPHONES LEVEL – Volumeknop voor hoofdtelefoonmonitoring.
9. CHANNEL FADER – Pas het volume van elk deck afzonderlijk aan met de bijbehorende schuifregelaar.
10. CROSSFADER – Schuif om audio tussen het linker- en rechterdeck te mengen. Links = alleen linkerdeck, rechts = alleen rechterdeck, midden = beide decks.
11. SHIFT – Houd SHIFT ingedrukt om secundaire functies te activeren.
12. PLAY/PAUSE – Start of pauzeer de weergave van het geselecteerde deck.
•SHIFT-functie: Play-Stutter van de geladen

- track.
13. CUE – Stop de weergave bij het vorige Cue-punt. Houd ingedrukt om te beluisteren wanneer gepauzeerd.
•SHIFT-functie: Ga naar het begin van de track.
14. SYNC – Synchroniseer het deck met het tegenoverliggende deck (BPM en fase).
•SHIFT-functie: Zet het tempo langzaam terug naar 0%.
15. MODE – Selecteer een beschikbare PAD-modus door MODE ingedrukt te houden en op PAD 1-8 te drukken.
•MODE + HOT CUE – Selecteer HOT CUE-modus voor de performance pads.
•MODE + LOOP – Selecteer LOOP-modus voor de performance pads.
•MODE + STEMS – Selecteer STEMS-modus voor de performance pads.
•MODE + SAMPLER – Selecteer SAMPLER-modus voor de performance pads.
•MODE + JUMP – Selecteer BEAT JUMP-modus voor de performance pads.
•MODE + ROLL – Selecteer LOOP ROLL-modus voor de performance pads.
•MODE + SAVED LOOP – Selecteer SAVED LOOP-modus voor de performance pads.
•MODE + FX – Selecteer PAD FX-modus voor de performance pads.
16. PERFORMANCE PADS – Activeer functies afhankelijk van de geselecteerde PAD-modus.
17. SLIP – Schakel Slip Mode in/uit. Wanneer ingeschakeld hebben scratch, hot cues en loops een tijdelijk effect en speelt de track verder vanaf de oorspronkelijke positie.
18. TEMPO – Pas de afspeelsnelheid van de track aan.
19. JOG WHEEL – Wordt gebruikt om te scratchen of de pitch tijdelijk aan te passen.
20. USB-C – Laptopverbinding voor stroom en MIDI-besturing met een PC.
21. OUTPUT – 3,5 mm audio-uitgang.
22. HEADPHONE – 3,5 mm en 6,3 mm hoofdtelefoonuitgangen.
23. USB-A naar USB-C adapter.
24. USB-C kabel.
25. Virtual DJ LE registratiekaart.

Installatie/Bediening

Plaats het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak dat geschikt is om het toestel te dragen. Zorg voor voldoende ventilatie en vermijd plaatsing in de buurt van warmtebronnen, vocht of direct zonlicht.

Audio-aansluitingen

Sluit actieve luidsprekers of een extern versterkingssysteem aan op de OUTPUT (3,5 mm)-aansluiting aan de achterzijde. Sluit een hoofdtelefoon aan op de HEADPHONE (3,5 mm)-uitgang voor monitoring en stel het gewenste luistervolume in met de HP VOL-regelaar. Gebruik de PFL / Headphone Cue-knoppen om een deck privé te beluisteren voordat u het naar de Master-uitgang stuurt.

Veilig inschakelen

Voordat u externe versterkingsapparatuur inschakelt, stel altijd het volgende in:

- MASTER VOL op minimum
- Kanaalfaders op minimum
- Hoofdtelefoonvolume op minimum

Dit voorkomt onbedoeld hoge uitgangsniveaus en beschermt uw audioapparatuur.

PC / Mac bediening

Sluit de meegeleverde USB-C-kabel aan tussen de controller en een PC of Mac.

Het apparaat wordt via USB gevoed en schakelt automatisch in zodra het is aangesloten.

Download en installeer de ondersteunde DJ-software (VirtualDJ LE) via:
<https://www.virtualdj.com/le/>

Activeer de software met de meegeleverde activerings sleutel en volg de installatie-instructies van de softwarefabrikant. De controller werkt als een USB MIDI-apparaat en vereist compatibele DJ-software voor volledige functionaliteit. De voeding wordt rechtstreeks via de USB-verbinding geleverd.

Korte opmerking

Open na de installatie de audio-instellingen van uw DJ-software en selecteer de controller als het primaire audioapparaat.



Teile

- A. Deck-Sektion A
- B. Deck-Sektion B
- C. Mix-Sektion

1. BROWSE – Drehen Sie diesen Regler, um durch Musikstücke in der Software zu scrollen und diese auszuwählen. Drücken Sie den Regler, um einen Ordner zu öffnen oder zur nächsthöheren Ordnebene zurückzukehren.
 - SHIFT-Funktion: SHIFT + Drücken wirkt als „Zurück“ statt „Enter“.
2. LOAD A/B – Drücken Sie diese Taste, um den ausgewählten Titel auf das entsprechende Deck zu laden.
3. MAIN – Stellen Sie die Gesamtlautstärke des Master-Ausgangs ein.
4. HIGH – Stellen Sie die hohen Frequenzen (Höhen) des ausgewählten Decks ein.
 - SHIFT-Funktion: Passen Sie den Gesangsanteil des Audiosignals an.
5. LOW – Stellen Sie die niedrigen Frequenzen (Bass) des ausgewählten Decks ein.
 - SHIFT-Funktion: Passen Sie den Instrumentalanteil des Audiosignals an.
6. FILTER – Fügen Sie bestimmte Frequenzen hinzu oder entfernen Sie sie. Drehen Sie nach links, um tiefe Frequenzen zu betonen. Drehen Sie nach rechts, um hohe Frequenzen zu betonen.
 - SHIFT-Funktion: Passen Sie den Beat- (Drum-) Anteil des Audiosignals an.
7. HEADPHONES – Wenn aktiviert, wird das ausgewählte Kanalsignal an die Kopfhörer gesendet.
8. HEADPHONES LEVEL – Lautstärkeregler für das Kopfhörermonitoring.
9. CHANNEL FADER – Stellen Sie die Lautstärke jedes Decks separat mit dem entsprechenden Fader ein.
10. CROSSFADER – Schieben Sie den Crossfader, um zwischen linkem und rechtem Deck zu mischen. Links = nur linkes Deck, rechts = nur rechtes Deck, Mitte = beide Decks.
11. SHIFT – Halten Sie SHIFT gedrückt, um sekundäre Funktionen aufzurufen.
12. PLAY/PAUSE – Starten oder pausieren Sie die Wiedergabe des ausgewählten Decks.
 - SHIFT-Funktion: Play-Stutter des geladenen Titels.
13. CUE – Stoppt die Wiedergabe am vorherigen Cue-Punkt. Gedrückt halten zum Vorhören im Pause-Modus.
 - SHIFT-Funktion: Zum Anfang des Titels springen.
14. SYNC – Synchronisiert das Deck mit dem gegenüberliegenden Deck (BPM und Phase).
 - SHIFT-Funktion: Setzt das Tempo langsam auf 0 % zurück.
15. MODE – Wählen Sie einen verfügbaren PAD-Modus, indem Sie MODE gedrückt halten und PAD 1-8 drücken.
 - MODE + HOT CUE – HOT CUE-Modus für die Performance Pads auswählen.
 - MODE + LOOP – LOOP-Modus für die Performance Pads auswählen.
 - MODE + STEMS – STEMS-Modus für die Performance Pads auswählen.
 - MODE + SAMPLER – SAMPLER-Modus für die Performance Pads auswählen.
 - MODE + JUMP – BEAT JUMP-Modus für die Performance Pads auswählen.
 - MODE + ROLL – LOOP ROLL-Modus für die Performance Pads auswählen.
 - MODE + SAVED LOOP – SAVED LOOP-Modus für die Performance Pads auswählen.
 - MODE + FX – PAD FX-Modus für die Performance Pads auswählen.
16. PERFORMANCE PADS – Lösen Funktionen entsprechend dem gewählten PAD-Modus aus.
17. SLIP – Slip-Modus ein-/ausschalten. Wenn aktiviert, wirken Scratch-Aktionen, Hot Cues und Loops nur temporär und der Track läuft von seiner ursprünglichen Position weiter.
18. TEMPO – Stellen Sie die Wiedergabegeschwindigkeit des Titels ein.
19. JOG WHEEL – Zum Scratching oder für Pitch-Bend je nach gewähltem Modus.
20. USB-C – Laptop-Verbindung für Stromversorgung und MIDI-Steuerung mit einem PC.
21. OUTPUT – 3,5-mm Audio-Ausgang.
22. HEADPHONE – 3,5-mm und 6,3-mm Kopfhörerausgänge.
23. USB-A auf USB-C Adapter.
24. USB-C Kabel.

Installation/Bedienung

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, die das Gerät sicher tragen kann. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und vermeiden Sie die Platzierung in der Nähe von Wärmequellen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung.

Audioschlüsse

Schließen Sie aktive Lautsprecher oder ein externes Verstärkersystem an die OUTPUT-Buchse (3,5 mm) auf der Rückseite an. Schließen Sie Kopfhörer an den HEADPHONE-Ausgang (3,5 mm) zum Vorhören an und stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem HP VOL-Regler ein. Verwenden Sie die PFL / Headphone Cue-Tasten, um ein Deck privat vorzuhören, bevor Sie es an den Master-Ausgang senden.

Sicherheit beim Einschalten

Bevor Sie externe Verstärkungsgeräte einschalten, stellen Sie immer Folgendes ein:

- MASTER VOL auf Minimum
- Kanal-Fader auf Minimum
- Kopfhörerlautstärke auf Minimum

Dies verhindert unbeabsichtigt hohe Ausgangspegel und schützt Ihre Audiogeräte.

PC / Mac Betrieb

Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel zwischen dem Controller und einem PC oder Mac.

Das Gerät wird über USB mit Strom versorgt und schaltet sich automatisch ein, sobald es verbunden ist.

Laden Sie die unterstützte DJ-Software (VirtualDJ LE) herunter und installieren Sie sie unter:

<https://www.virtualdj.com/le/>

Aktivieren Sie die Software mit dem mitgelieferten Aktivierungsschlüssel und folgen Sie den Installationsanweisungen des Softwareherstellers. Der Controller arbeitet als USB-MIDI-Gerät und benötigt kompatible DJ-Software für die volle Funktionalität. Die Stromversorgung erfolgt direkt über die USB-Verbindung.

Kurzer Hinweis

Öffnen Sie nach der Installation die Audioeinstellungen Ihrer DJ-Software und wählen Sie den Controller als Haupt-Audiogerät aus.

partes y funcionamiento

VONYX



Partes

- A. Sección Deck A
- B. Sección Deck B
- C. Sección de Mezcla

1. BROWSE – Gire este control para desplazarse y seleccionar pistas de música en el software. Pulse el control para entrar en una carpeta o volver a la carpeta superior.
 - Función SHIFT: SHIFT + pulsar actúa como “Atrás” en lugar de “Enter”.
2. LOAD A/B – Pulse este botón para cargar la pista seleccionada en el deck correspondiente.
3. MAIN – Ajuste el volumen general de la salida Master.
4. HIGH – Ajuste las frecuencias altas (agudos) del deck seleccionado.
 - Función SHIFT: Ajusta la parte vocal del audio.
5. LOW – Ajuste las frecuencias bajas (graves) del deck seleccionado.
 - Función SHIFT: Ajusta la parte instrumental del audio.
6. FILTER – Añade o elimina determinadas frecuencias. Gire a la izquierda para enfatizar las frecuencias bajas. Gire a la derecha para enfatizar las frecuencias altas.
 - Función SHIFT: Ajusta la parte rítmica (batería) del audio.
7. HEADPHONES – Cuando está activado, envía la señal del canal seleccionado a los auriculares.
8. HEADPHONES LEVEL – Control de volumen de monitorización de auriculares.
9. CHANNEL FADER – Ajuste el volumen de cada deck por separado utilizando el fader correspondiente.
10. CROSSFADER – Deslice para mezclar el audio entre el deck izquierdo y derecho. Izquierda = solo deck izquierdo, derecha = solo deck derecho, centro = ambos decks.
11. SHIFT – Mantenga pulsado SHIFT para activar funciones secundarias.
12. PLAY/PAUSE – Inicie o pause la reproducción del deck seleccionado.
 - Función SHIFT: Play-Stutter de la pista cargada.
13. CUE – Detiene la reproducción en el punto Cue anterior. Mantenga pulsado para preescuchar en pausa.

Instalación/Funcionamiento

Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada capaz de soportar el dispositivo. Asegure una ventilación adecuada y evite colocarla cerca de fuentes de calor, humedad o luz solar directa.

Conexiones de audio

Conecte altavoces activos o un sistema de amplificación externo a la toma OUTPUT (3,5 mm) ubicada en el panel trasero. Conecte auriculares a la salida HEADPHONE (3,5 mm) para la monitorización y ajuste el nivel de escucha adecuado con el control HP VOL. Utilice los botones PFL / Headphone Cue para monitorizar un deck de forma privada antes de enviarlo a la salida Master.

Seguridad al encender

Antes de encender equipos de amplificación externos, ajuste siempre lo siguiente:

- MASTER VOL al mínimo
- Faders de canal al mínimo
- Volumen de auriculares al mínimo

Esto evita niveles de salida altos no deseados y protege su equipo de audio.

- Función SHIFT: Saltar al inicio de la pista.
- 14. SYNC – Sincroniza el deck con el deck opuesto (BPM y fase).
 - Función SHIFT: Restablece lentamente el tempo a 0 %.
- 15. MODE – Seleccione un modo PAD disponible manteniendo pulsado MODE y presionando PAD 1–8.
 - MODE + HOT CUE – Selecciona el modo HOT CUE para los pads de rendimiento.
 - MODE + LOOP – Selecciona el modo LOOP para los pads de rendimiento.
 - MODE + STEMS – Selecciona el modo STEMS para los pads de rendimiento.
 - MODE + SAMPLER – Selecciona el modo SAMPLER para los pads de rendimiento.
 - MODE + JUMP – Selecciona el modo BEAT JUMP para los pads de rendimiento.
 - MODE + ROLL – Selecciona el modo LOOP ROLL para los pads de rendimiento.
 - MODE + SAVED LOOP – Selecciona el modo SAVED LOOP para los pads de rendimiento.
 - MODE + FX – Selecciona el modo PAD FX para los pads de rendimiento.
- 16. PERFORMANCE PADS – Activan funciones según el modo PAD seleccionado.
- 17. SLIP – Activa/desactiva el modo Slip. Cuando está activado, scratch, hot cues y loops tienen un efecto temporal y la pista continúa desde su posición original.
- 18. TEMPO – Ajusta la velocidad de reproducción de la pista.
- 19. JOG WHEEL – Se utiliza para hacer scratch o modificar el pitch según el modo seleccionado.
- 20. USB-C – Conexión al portátil para alimentación y control MIDI con un PC.
- 21. OUTPUT – Salida de audio de 3,5 mm.
- 22. HEADPHONE – Salidas de auriculares de 3,5 mm y 6,3 mm.
- 23. Adaptador USB-A a USB-C.
- 24. Cable USB-C.
- 25. Tarjeta de registro Virtual DJ LE.

Funcionamiento PC / Mac

Conecte el cable USB-C suministrado entre el controlador y un PC o Mac.

La unidad se alimenta por USB y se encenderá automáticamente una vez conectada.

Descargue e instale el software DJ compatible (VirtualDJ LE) desde:

<https://www.virtualdj.com/le/>

Active el software utilizando la clave de activación suministrada y siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del software. El controlador funciona como un dispositivo USB MIDI y requiere software DJ compatible para un funcionamiento completo.

La alimentación se suministra directamente a través de la conexión USB.

Nota rápida

Después de la instalación, abra la configuración de audio de su software DJ y seleccione el controlador como dispositivo de audio principal.



Pièces

A. Section Deck A

B. Section Deck B

C. Section de Mixage

1. **BROWSE** – Tournez ce bouton pour parcourir et sélectionner des pistes musicales dans le logiciel. Appuyez sur le bouton pour entrer dans un dossier ou revenir au dossier de niveau supérieur.
•Fonction SHIFT : SHIFT + appui agit comme « Retour » au lieu de « Entrée ».
2. **LOAD A/B** – Appuyez sur ce bouton pour charger la piste sélectionnée sur le deck correspondant.
3. **MAIN** – Réglez le volume général de la sortie Master.
4. **HIGH** – Réglez les hautes fréquences (aigus) du deck sélectionné.
•Fonction SHIFT : Ajuste la partie vocale de l'audio.
5. **LOW** – Réglez les basses fréquences (basses) du deck sélectionné.
•Fonction SHIFT : Ajuste la partie instrumentale de l'audio.
6. **FILTER** – Ajoutez ou supprimez certaines fréquences. Tournez vers la gauche pour accentuer les basses fréquences. Tournez vers la droite pour accentuer les hautes fréquences.
•Fonction SHIFT : Ajuste la partie rythmique (batterie) de l'audio.
7. **HEADPHONES** – Lorsqu'il est activé, envoie le signal du canal sélectionné vers le casque.
8. **HEADPHONES LEVEL** – Bouton de réglage du volume du casque.
9. **CHANNEL FADER** – Ajustez le volume de chaque deck séparément à l'aide du fader correspondant.
10. **CROSSFADER** – Faites glisser pour mixer l'audio entre le deck gauche et le deck droit. Position gauche = deck gauche uniquement, position droite = deck droit uniquement, position centrale = les deux decks.
11. **SHIFT** – Maintenez SHIFT enfoncé pour activer les fonctions secondaires.
12. **PLAY/PAUSE** – Démarre ou met en pause la lecture du deck sélectionné.
•Fonction SHIFT : Lecture de la piste en mode

Stutter.

13. **CUE** – Arrête la lecture au point Cue précédent. Maintenez enfoncé pour faire une préécoute en mode Pause.
•Fonction SHIFT : Aller au début de la piste.
14. **SYNC** – Synchronise le deck avec le deck opposé (BPM et phase).
15. **Fonction SHIFT** : Réinitialise lentement le tempo à 0 %.
•MODE – Sélectionnez un mode PAD disponible en maintenant MODE enfoncé et en appuyant sur PAD 1-8.
•MODE + HOT CUE – Sélectionne le mode HOT CUE pour les pads de performance.
•MODE + LOOP – Sélectionne le mode LOOP pour les pads de performance.
•MODE + STEMS – Sélectionne le mode STEMS pour les pads de performance.
•MODE + SAMPLER – Sélectionne le mode SAMPLER pour les pads de performance.
•MODE + JUMP – Sélectionne le mode BEAT JUMP pour les pads de performance.
•MODE + ROLL – Sélectionne le mode LOOP ROLL pour les pads de performance.
•MODE + SAVED LOOP – Sélectionne le mode SAVED LOOP pour les pads de performance.
•MODE + FX – Sélectionne le mode PAD FX pour les pads de performance.
16. **PERFORMANCE PADS** – Déclenchent des fonctions selon le mode PAD sélectionné.
17. **SLIP** – Active/désactive le mode Slip. Lorsqu'il est activé, les scratch, hot cues et boucles ont un effet temporaire et la piste continue depuis sa position d'origine.
18. **TEMPO** – Ajuste la vitesse de lecture de la piste.
19. **JOC WHEEL** – Utilisé pour scratcher ou modifier le pitch selon le mode sélectionné.
20. **USB-C** – Connexion à un ordinateur portable pour l'alimentation et le contrôle MIDI avec un PC.
21. **OUTPUT** – Sortie audio 3,5 mm.
22. **HEADPHONE** – Sorties casque 3,5 mm et 6,3 mm.
23. **Adaptateur USB-A vers USB-C.**
24. **Câble USB-C.**
25. **Carte d'enregistrement Virtual DJ LE.**

Installation/Utilisation

Placez l'unité sur une surface stable et plane capable de supporter l'appareil. Assurez une ventilation adéquate et évitez de l'installer à proximité de sources de chaleur, d'humidité ou en plein soleil.

Connexions audio

Connectez des enceintes actives ou un système d'amplification externe à la prise OUTPUT (3,5 mm) située sur le panneau arrière. Connectez un casque à la sortie HEADPHONE (3,5 mm) pour le monitoring et réglez le niveau d'écoute approprié à l'aide du contrôle HP VOL. Utilisez les boutons PFL / Headphone Cue pour écouter un deck en privé avant de l'envoyer vers la sortie Master.

Sécurité à la mise sous tension

Avant de mettre sous tension un équipement d'amplification externe, réglez toujours les éléments suivants :

- MASTER VOL au minimum
 - Faders de canal au minimum
 - Volume du casque au minimum
- Cela évite des niveaux de sortie élevés non intentionnels et protège votre équipement audio.

Fonctionnement PC / Mac

Connectez le câble USB-C fourni entre le contrôleur et un PC ou un Mac.

L'unité est alimentée par USB et s'allumera automatiquement une fois connectée.

Téléchargez et installez le logiciel DJ compatible (VirtualDJ LE) depuis :
<https://www.virtualdj.com/le/>

Activez le logiciel à l'aide de la clé d'activation fournie et suivez les instructions d'installation fournies par le fabricant du logiciel. Le contrôleur fonctionne comme un périphérique USB MIDI et nécessite un logiciel DJ compatible pour une fonctionnalité complète.

L'alimentation est fournie directement via la connexion USB.

Remarque rapide

Après l'installation, ouvrez les paramètres audio de votre logiciel DJ et sélectionnez le contrôleur comme périphérique audio principal.



Części

- A. Sekcja Deck A
- B. Sekcja Deck B
- C. Sekcja Miksera

1. BROWSE – Obróć to pokrętkę, aby przeglądać i wybierać utwory muzyczne w oprogramowaniu. Naciśnij pokrętkę, aby wejść do folderu lub wrócić do folderu nadrzędnego.
 - Funkcja SHIFT: SHIFT + naciśnięcie działa jako „Wstecz” zamiast „Enter”.
2. LOAD A/B – Naciśnij ten przycisk, aby załadować wybrany utwór na odpowiedni deck.
3. MAIN – Reguluj ogólny poziom wyjścia Master.
4. HIGH – Reguluj wysokie częstotliwości (wysokie tony) wybranego decka.
 - Funkcja SHIFT: Reguluje część wokalną sygnału audio.
5. LOW – Reguluj niskie częstotliwości (bas) wybranego decka.
 - Funkcja SHIFT: Reguluje część instrumentalną sygnału audio.
6. FILTER – Dodaj lub usuń wybrane częstotliwości. Obróć w lewo, aby podkreślić niskie częstotliwości. Obróć w prawo, aby podkreślić wysokie częstotliwości.
 - Funkcja SHIFT: Reguluje część rytmiczną (perkusję) sygnału audio.
7. HEADPHONES – Po włączeniu wysyła sygnał wybranego kanału do słuchawek.
8. HEADPHONES LEVEL – Pokrętkę regulacji głośności słuchawek.
9. CHANNEL FADER – Reguluj głośność każdego decka osobno za pomocą odpowiedniego suwaka.
10. CROSSFADER – Przesuń, aby miksować dźwięk między lewym i prawym deckiem. Lewa pozycja = tylko lewy deck, prawa = tylko prawy, środkowa = oba decki.
11. SHIFT – Przytrzymaj SHIFT, aby aktywować funkcje dodatkowe.
12. PLAY/PAUSE – Rozpocznij lub wstrzymaj odtwarzanie wybranego decka.
 - Funkcja SHIFT: Play-Stutter załadowanego utworu.
13. CUE – Zatrzymuje odtwarzanie w poprzednim punkcie Cue. Przytrzymaj, aby odsłuchać w

trybie pauzy.

14. Funkcja SHIFT: Skok do początku utworu.
 - SYNC – Synchronizuje deck z przeciwnym deckiem (BPM i faza).
 - Funkcja SHIFT: Powoli resetuje tempo do 0%.
15. MODE – Wybierz tryb PAD, przytrzymując MODE i naciskając PAD 1-8.
 - MODE + HOT CUE – Wybiera tryb HOT CUE dla padów.
 - MODE + LOOP – Wybiera tryb LOOP dla padów.
 - MODE + STEMS – Wybiera tryb STEMS dla padów.
 - MODE + SAMPLER – Wybiera tryb SAMPLER dla padów.
 - MODE + JUMP – Wybiera tryb BEAT JUMP dla padów.
 - MODE + ROLL – Wybiera tryb LOOP ROLL dla padów.
 - MODE + SAVED LOOP – Wybiera tryb SAVED LOOP dla padów.
 - MODE + FX – Wybiera tryb PAD FX dla padów.
16. PERFORMANCE PADS – Wyzwalają funkcje zależnie od wybranego trybu PAD.
17. SLIP – Włącza/wyłącza tryb Slip. Po włączeniu scratch, hot cue i pętle działają tymczasowo, a utwór kontnuuje odtwarzanie z pierwotnej pozycji.
18. TEMPO – Reguluj prędkość odtwarzania utworu.
19. JOG WHEEL – Służy do scratchowania lub zmiany pitch w zależności od trybu.
20. USB-C – Połączenie z laptopem do zasilania i sterowania MIDI z PC.
21. OUTPUT – Wyjście audio 3,5 mm.
22. HEADPHONE – Wyjście słuchawkowe 3,5 mm i 6,3 mm.
23. Adapter USB-A do USB-C.
24. Kabel USB-C.
25. Karta rejestracyjna Virtual DJ LE.

Instalacja/Obsługa

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni zdolnej do utrzymania sprzętu. Zapewnij odpowiednią wentylację i unikaj umieszczania w pobliżu źródeł ciepła, wilgoci lub bezpośredniego światła słonecznego.

Połączenia audio

Podłącz aktywne głośniki lub zewnętrzny system wzmacniający do gniazda OUTPUT (3,5 mm) znajdującego się na tylnym panelu. Podłącz słuchawki do wyjścia HEADPHONE (3,5 mm) w celu monitorowania i ustaw odpowiedni poziom odsłuchu za pomocą regulatora HP VOL. Użyj przycisków PFL / Headphone Cue, aby odsłuchać deck prywatnie przed wysłaniem sygnału na wyjście Master.

Bezpieczeństwo przy włączaniu

Przed włączeniem zewnętrznego sprzętu wzmacniającego zawsze ustaw:

- MASTER VOL na minimum
- Suwaki kanałów na minimum
- Głośność słuchawek na minimum

Zapobiega to niezamierzonym wysokim poziomom wyjściowym i chroni sprzęt audio.

Obsługa PC / Mac

Podłącz dołączony kabel USB-C pomiędzy kontrolerem a komputerem PC lub Mac. Urządzenie jest zasilane przez USB i włączy się automatycznie po podłączeniu. Pobierz i zainstaluj obsługiwane oprogramowanie DJ (VirtualDJ LE) ze strony: <https://www.virtualdj.com/le/>

Aktywuj oprogramowanie za pomocą dostarczonego klucza aktywacyjnego i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji dostarczonymi przez producenta oprogramowania. Kontroler działa jako urządzenie USB MIDI i wymaga kompatybilnego oprogramowania DJ do pełnej funkcjonalności. Zasilanie jest dostarczane bezpośrednio przez połączenie USB.

Szybka uwaga

Po instalacji otwórz ustawienia audio w swoim oprogramowaniu DJ i wybierz kontroler jako główne urządzenie audio.



Části

- A. Deck section A
- B. Deck section B
- C. Mixing section

1. BROWSE – Otáčením tohoto ovladače procházejte a vybírejte hudební skladby v softwaru. Stisknutím vstoupíte do složky nebo se vrátíte do nadřazené složky.
• Funkce SHIFT: SHIFT + stisk funguje jako „Zpět“ místo „Enter“.
2. LOAD A/B – Stiskněte toto tlačítko pro načtení vybrané skladby na příslušný deck.
3. MAIN – Nastavte celkovou úroveň výstupu Master.
4. HIGH – Nastavte vysoké frekvence (výšky) vybraného decku.
• Funkce SHIFT: Upravuje vokální část audia.
5. LOW – Nastavte nízké frekvence (basy) vybraného decku.
• Funkce SHIFT: Upravuje instrumentální část audia.
6. FILTER – Přidejte nebo odeberte určité frekvence. Otočte doleva pro zvýraznění nízkých frekvencí. Otočte doprava pro zvýraznění vysokých frekvencí.
• Funkce SHIFT: Upravuje rytmickou (bicí) část audia.
7. HEADPHONES – Pokud je aktivováno, odesílá signál vybraného kanálu do sluchátek.
8. HEADPHONES LEVEL – Ovladač hlasitosti sluchátek.
9. CHANNEL FADER – Nastavte hlasitost každého decku samostatně pomocí příslušného faderu.
10. CROSSFADER – Posunutím míchejte zvuk mezi levým a pravým deckem. Levá poloha = pouze levý deck, pravá poloha = pouze pravý deck, střed = oba decky.
11. SHIFT – Podržením SHIFT aktivujete sekundární funkce.
12. PLAY/PAUSE – Spusťte nebo pozastavte přehrávání vybraného decku.
• Funkce SHIFT: Play-Stutter načtené skladby.
13. CUE – Zastaví přehrávání na předchozím Cue bodě. Podržením umožní náhled při pauze.
• Funkce SHIFT: Skok na začátek skladby.
14. SYNC – Synchronizuje deck s opačným deckem

(BPM a fáze).

- Funkce SHIFT: Pomalu vrátí tempo na 0 %.
- 15. MODE – Vyberte dostupný režim PAD podržením MODE a stisknutím PAD 1-8.
• MODE + HOT CUE – Vybere režim HOT CUE pro pady.
• MODE + LOOP – Vybere režim LOOP pro pady.
• MODE + STEMS – Vybere režim STEMS pro pady.
• MODE + SAMPLER – Vybere režim SAMPLER pro pady.
• MODE + JUMP – Vybere režim BEAT JUMP pro pady.
• MODE + ROLL – Vybere režim LOOP ROLL pro pady.
• MODE + SAVED LOOP – Vybere režim SAVED LOOP pro pady.
• MODE + FX – Vybere režim PAD FX pro pady.
- 16. PERFORMANCE PADS – Spouští funkce podle zvoleného režimu PAD.
- 17. SLIP – Zapne/vypne režim Slip. Pokud je aktivní, scratch, hot cue a smyčky mají dočasný efekt a skladba pokračuje z původní pozice.
- 18. TEMPO – Nastavte rychlost přehrávání skladby.
- 19. JOG WHEEL – Používá se pro scratchování nebo změnu pitch podle zvoleného režimu.
- 20. USB-C – Připojení k notebooku pro napájení a MIDI ovládání s PC.
- 21. OUTPUT – 3,5 mm audio výstup.
- 22. HEADPHONE – 3,5 mm a 6,3 mm sluchátkové výstupy.
- 23. USB-A na USB-C adaptér.
- 24. USB-C kabel.
- 25. Registrační karta Virtual DJ LE.

Instalace/Provoz

Umístěte zařízení na stabilní a rovný povrch, který je schopen zařízení bezpečně unést. Zajistěte dostatečné větrání a vyhněte se umístění v blízkosti zdrojů tepla, vlhkosti nebo přímého slunečního záření.

Audio připojení

Připojte aktivní reproduktory nebo externí zesilovací systém do konektoru OUTPUT (3,5 mm) umístěného na zadním panelu. Připojte sluchátka do výstupu HEADPHONE (3,5 mm) pro monitoring a nastavte požadovanou úroveň poslechu pomocí ovladače HP VOL. Pomocí tlačítek PFL / Headphone Cue můžete monitorovat deck soukromě před odesláním signálu do výstupu Master.

Bezpečnost při zapnutí

Před zapnutím externího zesilovacího zařízení vždy nastavte:

- MASTER VOL na minimum
- Kanálové fadery na minimum
- Hlasitost sluchátek na minimum

Tím zabráníte nechtěně vysokým výstupním úrovním a ochráníte své audio zařízení.

Provoz PC / Mac

Připojte dodaný USB-C kabel mezi kontroler a PC nebo Mac. Zařízení je napájeno přes USB a po připojení se automaticky zapne.

Stáhněte a nainstalujte podporovaný DJ software (VirtualDJ LE) z: <https://www.virtualdj.com/le/>

Aktivujte software pomocí dodaného aktivčního klíče a postupujte podle instalačních pokynů výrobce softwaru. Kontroler funguje jako zařízení USB MIDI a pro plnou funkčnost vyžaduje kompatibilní DJ software.

Napájení je zajištěno přímo prostřednictvím USB připojení.

Rychlá poznámka

Po instalaci otevřete nastavení zvuku ve svém DJ softwaru a vyberte kontroler jako hlavní zvukové zařízení.



Intended Use

USB MIDI DJ controller

Intended for use as a USB-powered DJ MIDI controller for controlling compatible DJ software on a PC/Mac.

This device is designed for indoor use only. Do not connect the unit directly to power amplifiers, passive speakers, or mains voltage.

Use only with compatible DJ software and a regulated 5V SELV USB power source.

All installations and connections must comply with local electrical regulations.

⚠ Do not expose the unit to rain, moisture, or liquids. Always set all volume controls to minimum before powering on the unit or connected audio equipment. Ensure that connected audio equipment (active speakers, amplifiers) is compatible with line-level output signals. Do not modify the device or use it for purposes other than described above.



Beoogd gebruik

USB MIDI DJ-controller

Bestemd voor gebruik als een via USB gevoede DJ MIDI-controller voor het aansturen van compatibele DJ-software op een PC/Mac. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Sluit het apparaat niet rechtstreeks aan op eindversterkers, passieve luidsprekers of netspanning. Gebruik het uitsluitend met compatibele DJ-software en een gereguleerde 5V SELV USB-voedingsbron. Alle installaties en aansluitingen moeten voldoen aan de geldende lokale elektrische voorschriften.

⚠ Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht of vloeistoffen. Zet alle volumeregelaars altijd op minimum voordat u het apparaat of aangesloten audioapparatuur inschakelt. Zorg ervoor dat aangesloten audioapparatuur (actieve luidsprekers, versterkers) geschikt is voor line-niveau uitgangssignalen. Wijzig het apparaat niet en gebruik het niet voor andere doeleinden dan hierboven beschreven.



Bestimmungsgemäße Verwendung

USB MIDI DJ-Controller

Bestimmt zur Verwendung als USB-betriebener DJ MIDI-Controller zur Steuerung kompatibler DJ-Software auf einem PC/Mac. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen. Schließen Sie das Gerät nicht direkt an Leistungsverstärker, passive Lautsprecher oder Netzspannung an. Verwenden Sie es nur mit kompatibler DJ-Software und einer geregelten 5V SELV USB-Stromquelle. Installation und Anschlüsse müssen gemäß den geltenden lokalen Vorschriften erfolgen.

⚠ Setzen Sie das Gerät weder Regen, Feuchtigkeit noch Flüssigkeiten aus. Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts oder angeschlossener Audiogeräte alle Lautstärkeregler auf Minimum. Stellen Sie sicher, dass angeschlossene Audiogeräte (aktive Lautsprecher, Verstärker) für Line-Pegel-Ausgangssignale geeignet sind. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor und verwenden Sie es ausschließlich wie oben beschrieben.



Uso previsto

Controlador DJ MIDI USB

Destinado a utilizarse como controlador DJ MIDI alimentado por USB para controlar software DJ compatible en PC/Mac.

Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores. No conecte la unidad directamente a amplificadores de potencia, altavoces pasivos ni a la red eléctrica. Utilícelo únicamente con software DJ compatible y una fuente de alimentación USB regulada de 5V SELV. Todas las instalaciones y conexiones deben realizarse conforme a la normativa eléctrica local vigente.

⚠ No exponga la unidad a la lluvia, humedad o líquidos. Ajuste siempre todos los controles de volumen al mínimo antes de encender la unidad o el equipo de audio conectado. Asegúrese de que el equipo de audio conectado (altavoces activos, amplificadores) sea compatible con señales de salida de nivel de línea. No modifique el dispositivo ni lo utilice para fines distintos a los descritos anteriormente.



Utilisation prévue

Contrôleur DJ MIDI USB

Destiné à être utilisé comme contrôleur DJ MIDI alimenté par USB pour piloter un logiciel DJ compatible sur PC/Mac. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur. Ne connectez pas l'unité directement à des amplificateurs de puissance, des haut-parleurs passifs ou au secteur.

Utilisez-le uniquement avec un logiciel DJ compatible et une alimentation USB régulée 5V SELV. Toutes les installations et connexions doivent être conformes à la réglementation électrique locale en vigueur.

⚠ N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou aux liquides. Réglez toujours tous les contrôles de volume au minimum avant de mettre l'appareil ou les équipements audio connectés sous tension. Assurez-vous que les équipements audio connectés (haut-parleurs actifs, amplificateurs) sont compatibles avec des signaux de sortie de niveau ligne. Ne modifiez pas l'appareil et ne l'utilisez pas à des fins autres que celles décrites ci-dessus.



Przeznaczenie

Kontroler DJ MIDI USB

Przeznaczony do użytku jako zasilany przez USB kontroler DJ MIDI do sterowania kompatybilnym oprogramowaniem DJ na komputerze PC/Mac.

Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie podłączaj urządzenia bezpośrednio do wzmacniaczy mocy, głośników pasywnych ani do sieci elektrycznej. Używaj wyłącznie z kompatybilnym oprogramowaniem DJ oraz regulowanym źródłem zasilania USB 5V SELV. Wszystkie instalacje i połączenia muszą być zgodne z obowiązującymi lokalnymi przepisami elektrycznymi.

⚠ Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu, wilgoci ani cieczy. Przed włączeniem urządzenia lub podłączonego sprzętu audio ustaw wszystkie regulatory głośności na minimum. Upewnij się, że podłączony sprzęt audio (głośniki aktywne, wzmacniacze) jest kompatybilny z sygnałem wyjściowym o poziomie liniowym. Nie modyfikuj urządzenia ani nie używaj go w sposób inny niż opisany powyżej.



Určené použití

USB MIDI DJ kontrolér

Určeno k použití jako USB napájený DJ MIDI kontrolér pro ovládání kompatibilního DJ softwaru na PC/Mac.

Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepřipojujte jednotku přímo k výkonovým zesilovačům, pasivním reproduktorům ani k síťovému napětí. Používejte pouze s kompatibilním DJ softwarem a regulovaným napájecím zdrojem USB 5V SELV. Veškeré instalace a připojení musí být provedeny v souladu s platnými místními elektrotechnickými předpisy.

⚠ Nevystavujte zařízení dešti, vlhkosti ani kapalinám. Před zapnutím zařízení nebo připojeného audio zařízení vždy nastavte všechny ovladače hlasitosti na minimum. Ujistěte se, že připojené audio zařízení (aktivní reproduktory, zesilovače) je kompatibilní s linkovou úrovní výstupního signálu. Zařízení neupravujte ani nepouzívejte jiným způsobem, než je uvedeno výše.

[illegible]

SAFETY & WARNINGS

VONYX

GB Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

Mounting & Installation

Place the product on a stable, level surface that can safely support its weight. Ensure adequate ventilation and keep the unit away from heat sources, moisture, and direct sunlight.

Do not place liquids on or near the device. All connections must be made before powering on the unit. Use only the supplied or recommended cables and power sources. Installation must be carried out in accordance with local regulations.

Audio Safety

To prevent hearing damage, avoid prolonged listening at high volume levels. Always adjust the amplifier volume gradually.

Cleaning & Maintenance

Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

NL Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

Montage & Installatie

Plaats het product op een stabiel en vlak oppervlak dat het gewicht veilig kan dragen. Zorg voor voldoende ventilatie en houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, vocht en direct zonlicht. Plaats geen vloeistoffen op of nabij het apparaat.

Sluit alle kabels aan voordat het apparaat wordt ingeschakeld. Gebruik alleen aanbevolen kabels en voedingsbronnen. Installatie moet plaatsvinden volgens de geldende regelgeving.

Audioveiligheid

Om gehoorschade te voorkomen, vermijd langdurig luisteren op hoge volumes. Verhoog het volume van de versterker altijd geleidelijk.

Schoonmaak & Onderhoud

Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

Instructies voor verwijdering

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk

afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

D Sicherheit

Lesen und verstehen alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

Montage & Installation

Stelle das Produkt auf eine stabile, ebene Fläche, die sein Gewicht sicher tragen kann. Sorge für ausreichende Belüftung und halte das Gerät von Hitzequellen, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stelle keine Flüssigkeiten auf oder neben das Gerät. Alle Anschlüsse müssen vor dem Einschalten hergestellt werden. Verwende nur empfohlene Kabel und Stromquellen. Die Installation muss gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen.

Audiosicherheit

Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke. Stelle die Lautstärke des Verstärkers immer schrittweise ein.

Reinigung und Wartung

Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

Entsorgungsinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

ES Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

Montaje e instalación

Coloque el producto sobre una superficie estable y nivelada que pueda soportar su peso de forma segura. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y mantenga la unidad alejada de fuentes de calor, humedad y luz solar directa.

No coloque líquidos sobre ni cerca del dispositivo. Todas las conexiones deben realizarse antes de encender la unidad. Utilice únicamente los cables y fuentes de alimentación suministrados o recomendados. La instalación debe realizarse de acuerdo con la normativa local vigente.

Seguridad auditiva

Para evitar daños auditivos, no escuches durante largos periodos a un volumen alto.

Ajusta el volumen del amplificador de forma gradual.

Campo magnético

Este producto contiene un imán integrado. Mantén el dispositivo al menos a 60 cm de aparatos electrónicos sensibles como ordenadores, televisores o medios de almacenamiento magnético.

Instrucciones de eliminación

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.

FR Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué; une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

Montage et installation

Placez le produit sur une surface stable et plane capable de supporter son poids en toute sécurité. Assurez une ventilation adéquate et maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

Ne placez pas de liquides sur ou à proximité de l'appareil.

Toutes les connexions doivent être effectuées avant la mise sous tension de l'unité. Utilisez uniquement les câbles et sources d'alimentation fournis ou recommandés. L'installation doit être réalisée conformément à la réglementation locale en vigueur.

Sécurité auditive

Afin d'éviter tout risque de perte auditive, évitez une écoute prolongée à volume élevé. Réglez toujours le volume de l'amplificateur progressivement.

Instructions de recyclage

Nouveaux pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

Instructions de retrait

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers.

PL Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

Montaż i instalacja

Umieść produkt na stabilnej i równej powierzchni, która może bezpiecznie

utrzymywać jego ciężar. Zapewnij odpowiednią wentylację i trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, wilgoci oraz bezpośredniego światła słonecznego.

Nie umieszczaj płynów na urządzeniu ani w jego pobliżu. Wszystkie połączenia należy wykonać przed włączeniem urządzenia. Używaj wyłącznie dostarczonych lub zalecanych kabli i źródeł zasilania. Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Bezpieczeństwo słuchu

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj przez długi czas przy wysokim poziomie głośności. Zawsze zwiększaj głośność zważając stopniowo.

Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

Instrukcje dotyczące użycia

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

CZ Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovávejte pro budoucí potřebu. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může způsobit poškození nebo zranění.

Montáž a instalace

Umístěte produkt na stabilní a rovný povrch, který bezpečně unese jeho hmotnost. Zajistěte dostatečné větrání a udržujte zařízení mimo zdroje tepla, vlhkosti a přímé sluneční záření. Neumísťujte kapaliny na zařízení ani do jeho blízkosti.

Všechna připojení musí být provedena před zapnutím zařízení. Používejte pouze dodané nebo doporučené kabely a napájecí zdroje. Instalace musí být provedena v souladu s platnými místními předpisy.

Bezpečnost sluchu

Abyste se vyhnuli poškození sluchu, vyhněte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Hlasitost zesilovače vždy zvyšujte postupně.

Čištění a údržba

Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

Pokyny k likvidaci

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácími odpady (směrnice WEEE). Produkt recyklujte na autorizovaném sběrném místě.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt předán třetí straně.



EN: Caution! Risk of electric shock.
 NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
 DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schläges.
 ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
 FR: Attention ! Risque de choc électrique.
 PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
 CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
 NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
 DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
 ES: Lea el manual antes de usar.
 FR: Lire le manuel avant utilisation.
 PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
 CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
 NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
 DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
 ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
 FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annule la garantie.
 PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
 CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended solely for indoor use.
 NL: Apparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
 DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
 ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
 FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
 PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
 CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.



EN Class III – A Class III appliance is designed to be supplied from a separated extra-low voltage (SELV) power source.
 NL Klasse III – Een apparaat van klasse III is ontworpen om te worden gevoed via een gescheiden extra-lage spanning (SELV) voedingsbron.
 DE Schutzklasse III – Ein Gerät der Schutzklasse III ist dafür ausgelegt, über eine getrennte Schutzkleinspannung (SELV) Stromquelle versorgt zu werden.
 ES Clase III – Un aparato de clase III está diseñado para ser alimentado mediante una fuente de tensión extra baja de seguridad separada (SELV).
 FR Classe III – Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté par une source de très basse tension de sécurité séparée (SELV).
 PL Klasa III – Urządzenie klasy III jest przeznaczone do zasilania z odseparowanego źródła bardzo niskiego napięcia bezpieczeństwa (SELV).
 CZ Třída III – Zařízení třídy III je navrženo pro napájení z odděleného zdroje bezpečného velmi nízkého napětí (SELV).



EN: Hereby, Trionics bv declares that the radio equipment type 172.195 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.trionics.com. This product is also in compliance with Directive 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863 (RoHS).
 NL: Hierbij verklaart Trionics bv dat het type radioapparatuur 172.195 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.trionics.com. Dit product voldoet tevens aan Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 (RoHS).
 DE: Hiermit erklärt Trionics bv, dass der Funkanlagenotyp 172.195 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.trionics.com. Dieses Produkt entspricht außerdem der Richtlinie 2011/65/EU sowie der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 (RoHS).
 ES: Por la presente, Trionics bv declara que el equipo radioeléctrico tipo 172.195 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.trionics.com. Este producto también cumple con la Directiva 2011/65/UE y la Directiva Delegada (UE) 2015/863 (RoHS).
 FR: Par la présente, Trionics bv déclare que l'équipement radio de type 172.195 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.trionics.com. Ce produit est également conforme à la directive 2011/65/UE et à la directive déléguée (UE) 2015/863 (RoHS).
 PL: Niniejszym Trionics bv oświadcza, że urządzenie radiowe typu 172.195 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.trionics.com. Produkt jest również zgodny z dyrektywą 2011/65/UE oraz dyrektywą delegowaną (UE) 2015/863 (RoHS).
 CZ: Tímto Trionics bv prohlašuje, že rádiové zařízení typu 172.195 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplněn znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.trionics.com. Tento produkt je rovněž v souladu se směrnicí 2011/65/EU a nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 (RoHS).



2014/35/EU
 2014/30/EU
 2011/65/EC
 2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
 NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
 DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
 ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
 FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
 PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
 CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016:1101
 S.I. 2016:109
 S.I. 2012:3032
 S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
 NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
 DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
 ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
 FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
 PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
 CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
 NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
 DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
 ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
 FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.
 PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
 CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.



European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom

Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

[TRONIOS.COM](https://tronios.com)

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

VONYX

